

大中学生 英语单词 轻松记忆法

徐定华 编著

中国标准出版社

英语单词轻松记忆法

大中学生

徐定华 编著

中国标准出版社

图书在版编目(CIP)数据

大中学生英语单词轻松记忆法/徐定华编著. —北京:
中国标准出版社, 2002

ISBN 7-5066-2883-X

I. 大… II. 徐… III. 英语-词汇-记忆法
IV. H313

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 058899 号

中国标准出版社出版
北京复兴门外三里河北街 16 号

邮政编码: 100045

电话: 68523946 68517548

中国标准出版社秦皇岛印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

*

开本 787×960 1/32 印张 4½ 字数 78 千字

2002 年 10 月第一版 2002 年 10 月第一次印刷

*

印数 1—2 000 定价 10.00 元

网址 www.bzcbs.com

版权专有 侵权必究

举报电话: (010)68533533

孙复初教授序言

当前,青少年为了把自己培养成为 21 世纪的建设人才,都在努力学习英语。中学生学英语不只是为了通过高考,上一所好大学,而是要努力做到外语基本过关,即在外语环境下,具有生存、学习和工作能力(见《面向 21 世纪上海市中小学外语学科教育改革行动纲领》)。大学生学英语也不只是为了通过四、六级考试,而应该用英语作工具,掌握口头和笔头进行双向交流的能力。

要实现这一目标,一个重要部分是要将中学阶段英语学习的词汇量从 1000 多增加到 5000 左右;大学毕业生至少要掌握 8000~10000 词汇。掌握词汇决不能靠死记硬背,当前许多学生死背‘3000 词汇’、‘5000 词汇’,这不是一种正确的学习方法。许多学生学习英语学得太苦、太累,效率很低,很不得法。实现上述目标,提高英语学习的质量和效率是一项系统工程;首先要根本改变当前许多学校应试教育的路子。对学生和其家长来说,应力争把英语学得生动、活泼、愉快,学得高效率,关键是学习要得法。

徐定华教授根据他多年业余帮助亲友子弟学习英语的经验,总结编写了这本书,是在帮助青年高效率学习、掌握英语词汇方面作出的一个有益的尝试。

青年学生通过学习这本小册子可以发现:英语单词并不是孤立存在的,它们的词根、词缀都有内在联

系；从单词的基本含义可以引伸、扩展、变化出许多词义；词汇和词汇之间，词义和词义之间也都是有联系的：这样就把学过的词汇、词义都像葡萄串一样，一串一串串了起来。这些‘串’可以迅速扩大和增长，这就把学生的词汇学习引入一个新境界。他们会发现：原来单词可以这样来学，这就把原来枯燥、沉重、乏味的词汇学习变得生动有趣，愈学愈有味。词汇量从 2000 到 4000 是一关，在这一阶段常感到进步很慢；一旦突破 5000 这一关，往往就会‘柳暗花明又一村’了。

这本书还介绍了一些翻译技巧，这对青年学生准确理解原文是有帮助的。书中还介绍了英语中关于‘数’的一些知识和译法，这在其它工具书中较少涉及，而且有些书中的介绍还是错误的。

我相信这本书的出版会对广大青年学生有所帮助，建议同学们不妨一读。

清华大学外语系教授 孙复初
《英汉科学技术词典》、
《汉英科学技术辞海》主编
2001 年除夕

前 言(自序)

近年国内英语的学习日见兴盛,普遍受到重视;尤其一些有学生临近高考的家庭,更为紧张;少不得为孩子开个‘小灶’,给予帮助。作者前几年正赶上这个档口,也只好勉为其难,承担起家长的责任。这种“训子课女”的急救章,当然无法和外语工作者的专业服务相比拟,但也有些独到之处。首先,家长熟知学生的真实水平、底细、容易搔到痒处;其次,高度的关怀、紧迫的需要,对于学生实际能掌握的学习时间、精力和教材取舍,考虑备至;一切务求精炼,只能奉上营养最丰富的鱼肝油丸。一番实践下来,学生反映还是有些收获的。初战告捷,颇受鼓舞,随后子侄辈也参加进来;再以后,亲友中属于这个档次的学生们都上门求教,其中有高中生和大学本科低年级学生,也就不客气地加以指点了。这就是我所说的训子课女。此例一开,不得不浏览、关心一些相关资料,稍有积累;最近整理写成这一点东西。如能公之于众,对于学习英语还处于初级阶段的年青人,或者能有些帮助。

谈到英语的学习必须打好基础,这其中词汇的记忆是个重要方面,这是许多青年感到为难的地方;数量庞大,很难背下来。他们不知道:这中间其实是有规律可寻的。作者早年学过世界语 Esperanto,正如大家所知道的:这种人为的语言概括、整理各种印欧系语言

——近代英、法、德、俄等语的基本词根，选作世界语的单词；并配合必要的前缀、后缀，许可学者按照规律自由组合、编造、使用。所以在世界语中除了基本语根以外，没有记忆单词的任务和烦恼。由于时代进展和高科技等原因，也许需要做一些增补。对于普通人来说，学习英语是不能自由造字的，个别专家、学者可以例外。但如对语根和前、后缀有了一定的了解，完全可以帮助记忆，成串地掌握生词；深刻理解词意，必然能够收到‘事半功倍’的效果。这里说的**基本词根**实际就是人类生活中最基本的概念，是每一种民族语言中必然不可缺少的一套。基本词根显然只能来源和局限于人类早期、原始初民生活中面临的事物，即大自然界风、雷、水、火；花、鸟、虫、鱼；人类自身生、死、哭、笑等等。其总数估计大约不过几百个，最多不超过 1000 字吧！作者当年初步学习了这方面的知识以后，回头再到英语中来看，对于生词、单字之类，就有了一种‘豁然开朗’的感觉，从总体上有了某种把握。

基本词汇满足了初民生活的需要，但显然不能适应社会发展进步的要求。随着人类文明进步，尤其是现代高科技的发展，人类的思想、概念剧烈膨胀；大量新术语、新名词迅速进入语言中。新词汇、新术语不可能凭空编造出来，而只能由既有的初民的原始概念（词根）中，逐渐生发、敷衍出来（注：这里说‘敷衍’不是勉强‘凑乎’，‘应付’的意思，说的是：‘展开、铺敷、和衍生’的意思）；或者是附加新意味，成为新词。这是任何语言都概莫能外的统一规律。

每一个单词事实上都具有两种含义：一个是它的原始基干本源，可以帮助我们理解新词创造的由来，造字的思维、逻辑，这是本书第 1 篇、第 2 篇中着重介绍的内容；另一方面，每个单词还有它的专业属性，即其落实和归宿。这里说的专业是指每一学科或其一个分支，政治、宗教、社会生活，或某一地区、一民族、一群体、一时代的生活，也都是一个专业。据说阿拉伯游牧民族的语言中，有关牛羊、牲畜的单字有 3000 个之多，令人惊讶！所以说：脱离了专业的翻译，只能是‘劳而无功’，‘费力不讨好’的。只有琢磨透了专业属性，才能真正落实、理解新词实指什么：这些是本书第 6 章中关于属性和添字两节中讨论的内容。这前、后两部分构成一个整体，都是为了说明同一问题构词而服务的。学生们应该认识到：21 世纪我国文化、科技各方面和国际接轨后，将来现实生活和学术方面许多新名词，是要经由他们的手下创造、翻译出来，介绍给下一代的！

根据上述认识，作者首先将英语的基本词根——初民生活中的现实事物分类介绍，这是英语构词中最基本的东西，希望学生们认真记忆。应该说明：许多概念在当代英语中都有两种表现形式。一种是口语的形式，是普通老百姓日常说的话；另一种是千百年来文化典籍中遗留下来的文语词根，实际是古希腊和古罗马文化的遗迹。所以英语口头说吃 Eat 和喝 Drink，但文语则是：食 Edi- 和饮 Pot-；今天人们说：写 Write，文章上是书-scribe。又基本数词大家熟知 one, two, three 等，实际在文章中另外还有两套数字，在构词和写作方

面起着重要作用。当代西方语言英语、德语等作为民间口语已存在多年,但据说用在文章中,只不过三四百年光景,这就是所谓 Vernacular 乡土俗语。中文何尝不是这样?白话文从 1919 年五四运动才开始,到今天不过只有 80 多年!再早些还不是文言文的天下。我们今天如果不满足于“的、吗、了、呀”之类俗话,如果还愿看些文雅的成分,还不是要从文言文中借用一些诗词、典故之类;毛主席著作中就有许多借用文言的优雅词句:这大概叫作文化的继承性,不是阶级斗争所能割断的!

一种学科的学习通常要经过几个阶段层次的教学。作者记得:早年我们学习历史、地理,乃至化学、物理等科,都是在初中、高中各安排一次;对课程的深度和广度分别提出不同的要求。这本小册子意图在英语语根和词汇方面做些工作,其定位是要服务于准备高考升学的高中生和大学在校生低年级;是专为这一档次的青年编写的。希望他们通过一个阶段不长时间的学习,能对词根和词缀的‘妙用’,有一个初步体会,先占领一块小小阵地。至于向更深层次进军,接近报考 TOFEL、GRE 的要求,则有待个人继续努力。这深一层次的参考书和读物,近一二年来出版很多,不难找到。

英语和德语、荷兰语、和北欧各国语言,同属印-欧语系中的条顿 Teutonic 语系,彼此之间可以说是兄弟的关系。其次是南欧的拉丁 Latin 或罗曼 Roman 语系——包括法、西、意、葡等语言——和英文是堂兄弟关系。再其次就是东欧的斯拉夫 Slavonic 语系——包括

俄、波、捷、保等语，就该说是远亲了！在这些语种彼此之间，可以找到在不同程度上相似的共同词根。至于当代的科技术语、名词，在这些语言中几乎完全相同，更是众所周知的了。深究一步可知：最终它们同属更古老的印-欧 Indo-European 语系。

这本小册子取材力求精炼；它不是一本字典，只供偶尔参考、查阅使用；它的目的是要作为一本实用的备忘小册子，推荐给初学者不断翻阅、记忆、背诵之用。这里收录的词根、词缀代表作者心目中这方面的**第一线精英**，是对于初学者（有志者）的**最低纲领要求**；希望学生们能够**不折不扣地、一字不漏地、全部记下来**。书中收录的单词都是使用频率较高，十分实用的。只有少数几个生僻字是为解释词根所需要的，是仅有的例外。

除了介绍词根和词缀之外，第 3 篇谈了些对翻译工作的零星体会，如名词的翻译和代名词处理等。这些对于学生虽然说不上需要深入理解，但是对于两种语言的比较异同，先有个警惕也是好的。关于数词的说明，篇幅很少，但性质重要；学生们从刚一走上科学道路的开始，就该学会保持**严肃、严格**的作风，打好基础。

此文本从训子课女的需要出发，今天也只是这么一点东西；就算是英语读物中‘拾遗补缺’性质的东西吧！顺便说一句：这也是对我当年大学英语老师**许孟雄教授**的一点纪念。1941 年我在重庆读大学，大一英文编在许先生小班中，亲聆教诲；许先生曾动员我放弃专业，专修英文，因我热衷工程救国，婉言谢绝了。时光荏苒已经一个甲子，今天这个小册子如能对于年

青一代有所裨益,自当令人欣慰;也算是对当年许老师好意的一点怀念吧!又这本小册子编写过程中,对于有关的辞书、鸿篇巨著,多所参考借鉴,受益颇多,又清华大学孙复初教授曾多方给予支持;特此表示深刻谢意!

徐定华,志于天津大学土木系

2001年12月1日

目 录

第 1 篇 基本词根释义

第 1 章 客观世界的存在	3
1.1 大自然界	3
1.2 时间与空间	6
1.3 花、鸟、虫、鱼	9
1.4 常用器物	11
第 2 章 人类	14
2.1 人体各部分	14
2.2 生、死与健康	17
2.3 人伦关系	20
2.4 五官功能和心理感受	22
第 3 章 基本动作、现象、状态	29
3.1 基本动作	29
3.2 续基本动作	35
3.3 重要现象	39
3.4 若干状态	42

第 2 篇 常用前缀与后缀

第 4 章 数词系列用语	49
4.1 基数词前缀	49
4.2 其他与数字有关的前缀	54
第 5 章 前缀与后缀	58
5.1 前缀的功能释义	58
5.2 续前缀释义	65
5.3 姓氏和名字方面一些情况	74
5.4 后缀简述	77

第 3 篇 翻译技巧点滴

第 6 章 抽象名词译法	85
6.1 名词属性判断	88
6.2 必要的添字	94
6.3 一个名词或一个子句的取舍	98
第 7 章 一些体会	102
7.1 名词单数与复数的处理	102
7.2 代名词的处理	106
7.3 严格数词的表达	112
7.4 杂谈——数字方面的一些英文表达··	121

第 1 篇

基本词根释义

第 1 章 客观世界的存在

1.1 大自然界

客观存在的大自然界是万物生长的基础,是我们人类全部文明的根基,以及初民原始生活所面临的一切现在重点介绍自然界的主要事物如下

(1) sol-(=sun)太阳,[另一词根 sol-单独,与此有别]

solar(calendar)太阳历

sola-rium(太阳—地方)日光浴室

para-sol(旁边—太阳、晒不着)遮阳伞

turn-sole(转向—太阳)向日葵、向日性植物

sol-stice(太阳—停止)至日[如冬至或夏至]

(2) lun-(=moon)月亮

lunar 月亮的、似月的、新月形

lunar calendar 阴历

luni-form(月—形)月形

pleni-lune(全—月)满月、望月

(3) terri-、terr-(a)(=earth、ground)土地、地球

terri-tory 领土、领地

terrain 地形、地域、地带

terra-mycin(土—霉)土霉素[医药]

terra-cotta 琉璃瓦之类陶砖、陶器等

Medi-terra-nean(中一地)地中海

sub-terra-nean、sub-terraneous(下-地)地下的
[在某些地区前者又做地铁理解]

ex-terri-toriality(外—土地—什么东西)治外法权
[政治上,延伸到国土以外的什么]

(4) hum-(=earth、ground)地、地面

humus 腐植土

in-hume(入—土)入土、埋葬

post-humous(后—地下)死后的、身后的(如书的出版或遗腹子情况)

human-beings 人[生物的](据圣经:人类祖先亚当、夏娃都是上帝用土捏造的,所以由此取名)

human 人类的、通人情的

humble 卑下、微贱、谦恭的

humiliate 使人丢脸、羞辱

(5) hydro-(=water)水

hydraulics、hydraulic 水力学、水力的、液压的

an-hydrous(无—水)无水的[化学]

de-hydrate(去—水)脱水

hydro-gen(水—生,生水者)氢[日文名 水素]

hydro-phobia(水—怕)恐水病[即狂犬病]

hydro-phylic(水—喜)亲水的[化学]

(6) aqua-(=water)水